Detector wireless de monoxid de carbon (CO) compatibil cu aplicația FireSAFE SAFE 10YDCO-RF

Manual de utilizare

Actualizat la 20. 10. 2026

AM NEVOIE DE AJUTOR CU…

Prefață

Ce trebuie făcut în caz de alarmă CO

Despre monoxidul de carbon (CO)

Elemente funcționale

Principiul de funcționare

Interconectare

Adăugarea în aplicația FireSafe

Stări și semnalizare

Alegerea locului de instalare

Instalarea detectorului

Test de funcționare

Întreținere

Sfârșitul duratei de viață

Specificații tehnice

Conținutul pachetului

Avertismente de siguranță

Garanție



Detector wireless de monoxid de carbon de nouă generație, cu detecție revoluționară prin senzor electrochimic de a doua generație și afișaj LCD color cu funcții de mediu, care poate funcționa ca parte a sistemului de securitate la incendiu FireSafe, cu suportul Hubului FireSafe, sau complet autonom. Alimentarea este asigurată de o baterie cu litiu integrată (încorporată, nereplaceabilă), care garantează o funcționare extrem de îndelungată a dispozitivului, de peste 10 ani, și o garanție extinsă de 10 ani atât pentru baterie, cât și pentru dispozitivul propriu-zis.

30 ppm sensibilitate de detecție de la	**85 dB** alarmă acustică	**1 000 m** raza semnalului radio	**24** nr. max. de dispozitive interconectate
10 ani funcționare pe baterie și durată de viață	**9 min** durata amânării temporare a alarmei		

- Conexiune wireless CONNECTED a dispozitivelor FireSafe
- Funcții de mediu, afișarea temperaturii și a umidității
- Afișaj LCD multifuncțional cu iluminare de fundal
- Protecție IZOVAX
- Certificare EN 50291-1:2018 și garanție de 10 ani
- Senzor electrochimic de monoxid de carbon (CO)
- Raza semnalului radio de până la 1 000 m
- Funcționare pe baterie timp de până la 10 ani
- Construcție care permite instalarea liberă

Prefață

Informații generale

Acest manual de utilizare vă prezintă instalarea, funcțiile și funcționarea detectorului wireless de monoxid de carbon (denumit în continuare „detectorul”). Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție manualul și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Studiați periodic manualul și discutați cu toți membrii gospodăriei procedurile de urgență posibile în cazul declanșării alarmei CO.

Instrucțiuni de siguranță

În manualul de utilizare pot apărea următoarele cuvinte de semnalizare:

Cuvânt de semnalizare	Semnificație
PERICOL	Indică un pericol potențial ridicat care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat deces sau vătămare gravă.
AVERTISMENT	Indică un pericol potențial mediu sau redus care, dacă nu este evitat, ar putea cauza vătămări ușoare sau moderate.
ATENȚIE	Indică un risc potențial care ar putea duce la deteriorarea bunurilor, pierderea datelor, performanțe reduse sau rezultate imprevizibile.
SFAT	Oferă metode care vă ajută să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.
NOTĂ	Oferă informații suplimentare, cum ar fi evidențierea și completarea textului.

Istoricul reviziilor

Versiune	Conținutul reviziei	Data publicării
V1.0.0	Prima ediție.	Septembrie 2026
V1.0.1	Culori conform mărcii FireSAFE (roșu).	Octombrie 2026
V1.0.2	Specificațiile tehnice au fost corectate conform documentației producătorului.	Octombrie 2026

Notificare privind protecția datelor cu caracter personal

În calitate de utilizator al dispozitivului sau de administrator al datelor, puteți colecta date cu caracter personal ale altor persoane. Trebuie să respectați legile și reglementările locale privind protecția vieții private, pentru a proteja drepturile și interesele legitime ale altor persoane, prin luarea măsurilor corespunzătoare.

Despre manual

- Manualul de utilizare servește doar ca material de referință. Între informațiile prezentate și produs pot exista mici diferențe.
- Nu răspundem pentru daunele apărute ca urmare a utilizării produsului într-un mod care nu respectă instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Manualul va fi actualizat în conformitate cu legile și reglementările în vigoare ale țărilor respective. Cea mai recentă versiune o găsiți pe site-ul nostru web.
- În tipar pot apărea erori sau abateri în descrierea funcțiilor, a operațiilor și a datelor tehnice. În caz de dubii sau dispute, ne rezervăm dreptul la interpretarea finală.
- Dacă apar probleme în timpul utilizării dispozitivului, vizitați site-ul nostru web sau contactați serviciul clienți.

Măsuri de protecție și avertismente importante

Această secțiune conține informații privind manipularea corectă a produsului, prevenirea riscurilor și prevenirea daunelor materiale. Citiți-o cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul și respectați instrucțiunile indicate în timpul utilizării.

Cerințe de funcționare

⚠ **AVERTISMENT**

- În niciun caz nu ignorați alarma detectorului; o astfel de conduită ar putea duce la vătămări grave sau la deces.
- Nu încercați să deschideți sau să dezasamblați detectorul. La manipularea detectorului există pericol de electrocutare, precum și posibilitatea cedării sau a defectării acestuia.
- Expunerea detectorului la temperaturi ridicate sau scăzute, respectiv la umiditate ridicată, poate reduce considerabil durata de viață a bateriei.

⚠ **ATENȚIE**

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că alimentarea detectorului a fost activată prin scoaterea clemei de blocare.
- Utilizați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile stabilite pentru mediul de funcționare.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul în condiții de umiditate și temperatură permise de producător.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală, la picături sau stropi de apă.
- Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație ale produsului, nu acoperiți produsul și împiedicați pătrunderea apei sau a altui lichid în detector.
- Acest detector este destinat exclusiv indicării prezenței monoxidului de carbon; nu detectează fum, flăcări, temperatură sau alte gaze.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu experiență și cunoștințe insuficiente, dacă nu au beneficiat de supraveghere sau nu au fost instruite privind utilizarea detectorului de o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Vaporii sau gazele, de ex. la gătit sau la utilizarea produselor de curățare, a diluanților, a lustruitorilor ori a vopselelor, pot contamina senzorul detectorului și pot afecta pe termen scurt sau lung fiabilitatea dispozitivului.

Cerințe de instalare

⚠ **AVERTISMENT**

- Instalarea și utilizarea incorectă a acestui dispozitiv vor împiedica funcționarea corectă a acestuia și, în consecință, reacția sa la pericolul de monoxid de carbon.
- Acest dispozitiv trebuie instalat de o persoană competentă și conform instrucțiunilor producătorului.
- Instalarea acestui detector pentru monitorizarea concentrației de CO nu înlocuiește instalarea, utilizarea și întreținerea corectă a echipamentelor care ard combustibil, inclusiv ventilarea adecvată și sistemele de evacuare.

⚠ **ATENȚIE**

- Înainte de instalare, studiați cu atenție capitolul Alegerea locului de instalare privind alegerea corectă a locului de amplasare a detectorului de CO.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig extrem și umezeală sau la schimbări bruște de temperatură.
- Înainte de utilizare și activare, trebuie să lipiți pe dispozitiv etichetele informative în limba dumneavoastră (vezi capitolul Instalarea detectorului).

Ce trebuie făcut în caz de alarmă CO

Dacă detectorul identifică o concentrație periculoasă de monoxid de carbon, declanșează o semnalizare sonoră puternică de alarmă (85 dB), însoțită de indicația optică a LED-ului roșu. Este vorba de o succesiune de avertizări: la fiecare 5 secunde, 4 bipuri scurte ale buzzerului, însoțite simultan de 4 clipiri ale LED-ului roșu, într-un interval repetitiv regulat, iar pe afișajul detectorului, cu iluminare albastră, va fi afișată concentrația de CO măsurată în prezent, în ppm.

⚠ Prin declanșarea alarmei, detectorul avertizează asupra prezenței monoxidului de carbon (CO), care poate provoca moartea. În cazul alarmei, vă recomandăm să luați următoarele măsuri:

- Păstrați-vă calmul și deschideți toate ușile și ferestrele. Încetați să mai folosiți toate aparatele care ard combustibil și, dacă este posibil, asigurați oprirea lor (de ex. închideți robinetul de avarie la aparatele pe gaz).
- Apăsați butonul **TEST/Oprire temporară** pentru a reduce temporar la tăcere alarma (pentru 9 minute). Dacă semnalizarea de avertizare persistă, informați ceilalți ocupanți și evacuați clădirea – lăsați ușile și ferestrele deschise și nu vă întoarceți în încăperi.
- Asigurați asistență medicală pentru oricine prezintă simptome de intoxicare cu CO (durere de cap, greață) și informați medicul despre suspiciunea de inhalare de monoxid de carbon.
- Apelați numărul de urgență **112**, organizația de distribuție a gazelor la numărul său de avarii sau organizația de service a aparatului. Asigurați identificarea și eliminarea sursei scurgerii de CO.

ⓘ Detectoarele de CO pot fi influențate de condiții externe (de ex. poluarea puternică a aerului de către traficul rutier pe timp rece) – în astfel de cazuri, prin deschiderea ușilor și a ferestrelor, cantitatea de CO poate chiar să crească.

Dacă spațiul este aerisit după declanșarea alarmei, monoxidul de carbon se poate disipa înainte de sosirea ajutorului. Chiar și în acest caz este necesar să se stabilească sursa scurgerii de CO și să se elimine cauza acesteia. Nu reîncepeți să folosiți niciun aparat care arde combustibil până când nu a fost verificat și curățat de o persoană competentă, conform reglementărilor naționale.

⚠ Nu ignorați niciodată semnalizarea de avertizare a detectorului de CO! O concentrație ridicată de CO poate duce rapid la apariția unei situații periculoase.

Timpul până la declanșarea alarmei în funcție de concentrația de CO

Concentrația de CO	Timpul până la declanșarea alarmei
30 ppm	120 min
50 ppm	60 până la 90 min
100 ppm	10 până la 40 min
300 ppm	până la 3 min

Despre monoxidul de carbon (CO)

Ce este monoxidul de carbon

Monoxidul de carbon este principalul produs gazos al arderii incomplete (necontrolate) a materialelor pe bază de carbon. Este un gaz incolor, neiritant, fără gust și fără miros, ale cărui efecte toxice afectează negativ capacitatea sângelui de a transporta oxigen. Expunerea la o concentrație ridicată de CO poate duce la leziuni grave ale țesuturilor sau poate avea consecințe letale. Gravitatea intoxicării depinde de concentrație (ppm) și de

durata expunerii – CO este o otravă cumulativă, iar simptome pot provoca și expunerile îndelungate la concentrații scăzute (>10 ppm).

Concentrația de CO (ppm)	Efecte asupra adulților
100 ppm	Dureri de cap ușoare, greață, oboseală (simptome asemănătoare gripei)
200 ppm	Amețeli și dureri de cap în decurs de 2–3 ore
300 ppm	Greață, dureri de cap la tâmple și frunte, somnolență, dezorientare și ritm cardiac accelerat; pericol pentru viață după peste 3 ore de expunere
400 ppm	Dureri de cap severe, convulsii, insuficiența organelor vitale; decesul poate surveni în 2–3 ore

⚠
- Acest dispozitiv nu poate preveni efectele expunerii permanente la monoxid de carbon și nu va proteja complet persoanele în cazul unor pericole speciale.
- Dispozitivul detectează numai monoxid de carbon (CO); nu detectează alte gaze, fum sau flăcări. În caz de orice îndoială privind cauza semnalizării, se presupune un nivel periculos de CO, iar ocupanții trebuie evacuați.

Surse posibile de monoxid de carbon

CO se formează prin arderea incompletă a combustibililor pe bază de carbon (cărbune, lemn, mangal, păcură, petrol lampant, benzină, propan, butan, gaz natural).

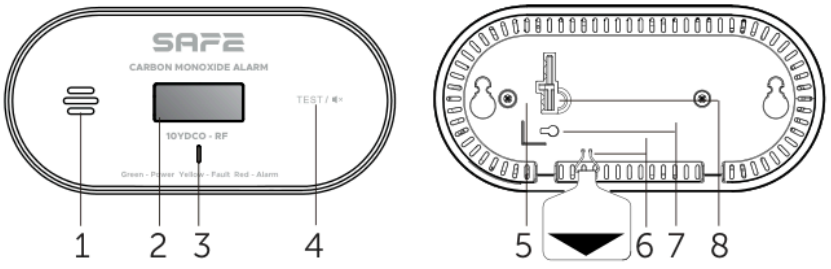
- Aparate care ard combustibil – centrale termice pe gaz, încălzitoare, aragazuri, sobe pe lemne, combustibil solid sau peleți, șeminee, grătare pe mangal, în special în cazul întreținerii neglijate sau al ventilării insuficiente.
- Echipamente cu motoare cu ardere internă – generatoare portabile, autovehicule, mașini de tuns iarba – în spații închise (garaje, încăperi tehnice) reprezintă un pericol de moarte.
- Încălzitoare, radiatoare sau grătare portabile pe gaz (pe gaz sau pe mangal) utilizate în interior.
- Căi de evacuare a gazelor arse, coșuri de fum și burlane blocate sau impracticabile.
- Alte surse: cantități mari de fum de tutun, gaz de iluminat sau emisii din apartamentele învecinate din clădirile cu mai multe apartamente, prin coșuri de fum comune sau

amplasate necorespunzător.

Pași de bază pentru protecția împotriva intoxicației cu CO

- Instalați în locuința dumneavoastră unul sau mai multe detectoare de monoxid de carbon (vezi Alegerea locului de instalare).
- Puneți în fiecare an un tehnician calificat să verifice sistemul de încălzire și aparatele care ard combustibil (centrale termice, echipamente pe gaz, pe păcură și alte echipamente similare).
- Puneți în fiecare an un tehnician calificat să verifice și să curețe profesionist căile de evacuare a gazelor arse (coșuri de fum, burlane).
- Asigurați-vă că echipamentele și motoarele care ard combustibil sunt utilizate numai în spații foarte bine ventilate.
- Folosiți aparatele pe gaz conform recomandărilor producătorului. Nu folosiți niciodată aragazul sau cuptorul pe gaz pentru încălzirea interiorului.
- Nu folosiți grătare în interiorul locuinței sau în garajul alăturat.

Elemente funcționale



Detectorul SAFE 10YDCO-RF – vedere frontală și posterioară

1. **Buzzer** – informează acustic (85 dB) despre stările diferitelor moduri ale dispozitivului, însoțit de semnalizarea optică a indicatorului LED.
2. **Afișaj LCD** – afișaj multifuncțional care în modul de veghe afișează alternativ temperatura și umiditatea, iar în modul de alarmă concentrația curentă de CO în ppm.
3. **Indicator LED** – indicator LED tricolor (roșu – alarmă, verde – alimentare, galben – defecțiune), însoțit de semnalizarea acustică a buzzerului.
4. **Butonul TEST / Amuțire** – verifică funcționarea dispozitivului, servește la amânarea temporară a semnalizării acustice a alarmei, la afișarea memoriei valorilor maxime

măsurate și la resetare.

5. **Locașul bateriei** (partea din spate) – baterie încorporată, care nu poate fi înlocuită de utilizator.
6. **Clema de blocare** – prin îndepărtare se activează bateria de alimentare încorporată a dispozitivului.
7. **Intrarea de dezactivare** – intrare pentru introducerea știftului de dezactivare.
8. **Știftul de dezactivare** – pentru dezactivarea permanentă a bateriei încorporate înainte de eliminare.

Principiul de funcționare

Detectorul SAFE 10YDCO-RF monitorizează, detectează și semnalizează continuu prezența monoxidului de carbon în spațiile de locuit, cu ajutorul unei tehnologii avansate **senzor electrochimic de a doua generație** cu sensibilitate ridicată și performanță stabilă, capabilă să detecteze chiar și concentrații foarte scăzute de CO (de la 30 ppm). Pe durata de viață (peste 10 ani), senzorul nu necesită calibrări suplimentare. Detectorul este controlat de un microprocesor cu algoritm predictiv și semnalizează pericolul atât optic, cât și acustic.

Detectorul include un modul RF integrat care, datorită funcției **CONNECTED** permite conectarea fără fir a două sau mai multe dispozitive FireSafe (maximum 24 de unități), formând astfel o rețea fără fir interconectată – mai multe informații în capitolul Interconectare. În rețea poate fi adăugat și un hub FireSafe, care monitorizează activitatea tuturor detectoarelor conectate și, în cazul identificării unui pericol, informează imediat utilizatorul prin notificări push în aplicația FireSafe.

Detectorul este de tip A, destinat atât instalării fixe, cât și celei portabile, și este certificat conform standardului european EN 50291-1:2018 pentru detectoarele de monoxid de carbon din spațiile de locuit.

Afișaj LCD multifuncțional

Afișajul LCD cu iluminare din spate afișează în modul de veghe, alternativ, temperatura curentă a încăperii (cu o precizie de ±0,1 °C) și umiditatea (cu o precizie de ±1,5 % RH), la intervale de aproximativ 5 secunde. Afișarea temperaturii poate fi comutată între grade Celsius și Fahrenheit prin apăsarea butonului TEST/Amuțire în timpul modului de testare

activ. În modul de alarmă, afișajul indică concentrația curentă de CO în ppm, pe fundal cu iluminare albastră.

Memoria valorii maxime măsurate

Detectorul dispune de funcția de memorare a celei mai mari valori măsurate – înregistrează informația despre cea mai mare concentrație de CO măsurată și în absența dumneavoastră. Prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului TEST/Amuțire, afișați pe ecran această valoare de la ultima resetare a memoriei; resetarea o efectuați menținând apăsat butonul în modul de testare.

⚠ Nu efectuați resetarea manuală a memoriei înainte ca sursa de monoxid de carbon să fie identificată și remediată.

Amânarea temporară a alarmei

Dacă detectorul identifică nivelul-prag al concentrației de CO, declanșează semnalizarea de avertizare a alarmei. La nevoie, semnalizarea acustică poate fi redusă temporar la tăcere prin apăsarea butonului TEST/Amuțire pentru o durată de **9 minute**. Modul de amuțire temporară este semnalizat de detector prin LED-ul roșu, care clipește de 4 ori la fiecare 5 secunde, fără semnalizarea acustică a buzzerului. Dacă ulterior concentrația de CO scade sub valoarea stabilită, detectorul trece automat în modul normal de funcționare. Amuțirea temporară a alarmei este posibilă numai la o concentrație de CO sub 300 ppm.

Interconectare

Detectorul poate fi interconectat prin asociere numai cu dispozitive FireSafe care pot fi conectate fără fir. Nu este destinat comunicării cu dispozitive ale altor mărci sau producători care pot fi conectate fără fir. Rețeaua interconectată funcționează pe frecvența **868 MHz**, cu o rază de acțiune de până la **1 000 m** în spațiu deschis și cu suport pentru până la **24 de dispozitive** FireSafe CONNECTED. Dacă unul dintre dispozitivele din rețea declanșează o alarmă, emite un semnal radio, iar la alarmă vor reacționa și toate celelalte unități conectate în rețea.

⚠ Asocierea mai multor dispozitive fără fir efectuați-o întotdeauna succesiv – conectați la un moment dat doar două elemente între ele. În caz contrar, conectarea poate eșua sau

unul dintre dispozitive se poate defecta.

Înainte de conectare, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt activate (prin scoaterea clemei de blocare) și alimentate.

1. **Activarea modului de asociere** – pe primul dispozitiv apăsați scurt de 4 ori la rând butonul TEST/Amuțire (intervalul dintre apăsări mai mic de 1 secundă). Dispozitivul emite un ton acustic scurt, iar LED-ul va clipi în roșu aproximativ o dată la 0,5 s, în semn că a intrat în modul de asociere (timp de 3 minute).
2. **Conectarea celui de-al doilea dispozitiv** – pe al doilea dispozitiv apăsați scurt de 2 ori la rând butonul TEST/Amuțire. Dispozitivul emite un ton scurt, iar LED-ul roșu va clipi mai rapid (aproximativ o dată la 0,25 s), în semn că se află în modul de transmisie.
3. **Confirmarea asocierii** – după asocierea reușită, al doilea dispozitiv emite un semnal sonor scurt, iar LED-ul clipește în verde până când primul dispozitiv părăsește modul de asociere (sau până la apăsarea butonului de pe al doilea dispozitiv).
4. **Conectarea altor dispozitive** – cât timp primul dispozitiv se află în modul de asociere, repetați pasul 2 pentru fiecare dispozitiv următor (2 apăsări ale butonului). Prin această procedură pot fi conectate în rețea până la 24 de dispozitive FireSafe fără fir.
5. **Verificarea funcționării** – după finalizarea conectării tuturor dispozitivelor, testați întreaga rețea fără fir (vezi capitolul Test de funcționare).

ⓘ Pentru ca dispozitivele să se conecteze la aceeași rețea, în modul de asociere se poate afla întotdeauna un singur dispozitiv în același timp. Modul de asociere poate fi încheiat manual prin apăsarea din nou a butonului TEST/Amuțire.

Adăugarea în aplicația FireSafe

În rețeaua fără fir de detectoare poate fi adăugat un hub FireSafe – elementul-cheie al sistemului, care, datorită conexiunii la internet, permite configurarea comodă și controlul de la distanță prin intermediul aplicației mobile gratuite **FireSafe** (pentru Android și iOS). Hubul monitorizează activitatea tuturor detectoarelor conectate și, în cazul identificării unui pericol, informează imediat utilizatorul prin notificări push. Dacă la hub conectați un dispozitiv care face deja parte dintr-o rețea fără fir autonomă, toate dispozitivele din această rețea se vor conecta simultan la hub.

Google Play App Store

Punerea în funcțiune a Hubului FireSafe

1. Conectați smartphone-ul la rețeaua Wi-Fi și instalați aplicația FireSafe.
2. Conectați hubul FireSafe la sursa de alimentare și la internet (prin cablu Ethernet sau Wi-Fi).
3. Porniți aplicația și efectuați configurarea de bază.
4. În aplicație atingeți butonul (+) pentru adăugarea unui dispozitiv, scanați codul QR de pe partea din spate a hubului și introduceți datele solicitate.
5. Confirmați adăugarea reușită a hubului și atingeți butonul Salvare.

Asocierea detectorului cu hubul

1. Pe hub apăsați scurt de 3 ori la rând butonul **PAIRING** (intervalul dintre apăsări mai mic de 1 secundă) – LED-ul hubului va clipi în verde, în semn că se află în modul de asociere.
2. Pe detector apăsați scurt de 3 ori la rând butonul TEST/Amuțire. Detectorul emite un semnal acustic scurt, iar LED-ul verde va clipi aproximativ o dată la 0,25 s, în semn că se află în modul de asociere.
3. După adăugarea reușită a dispozitivului, detectorul emite un semnal acustic scurt, iar LED-ul clipește lent în verde timp de un minut, apoi trece în modul normal de funcționare.
4. Dacă doriți să adăugați un alt detector, încheiați mai întâi modul de asociere al dispozitivului tocmai asociat, prin apăsarea butonului TEST/Amuțire, și repetați pasul 2. Dacă intervalul de asociere al hubului (1 minut) expiră, comutați din nou hubul în modul de asociere.

ⓘ Asocierea dispozitivelor individuale cu hubul efectuați-o întotdeauna succesiv, unul după altul.

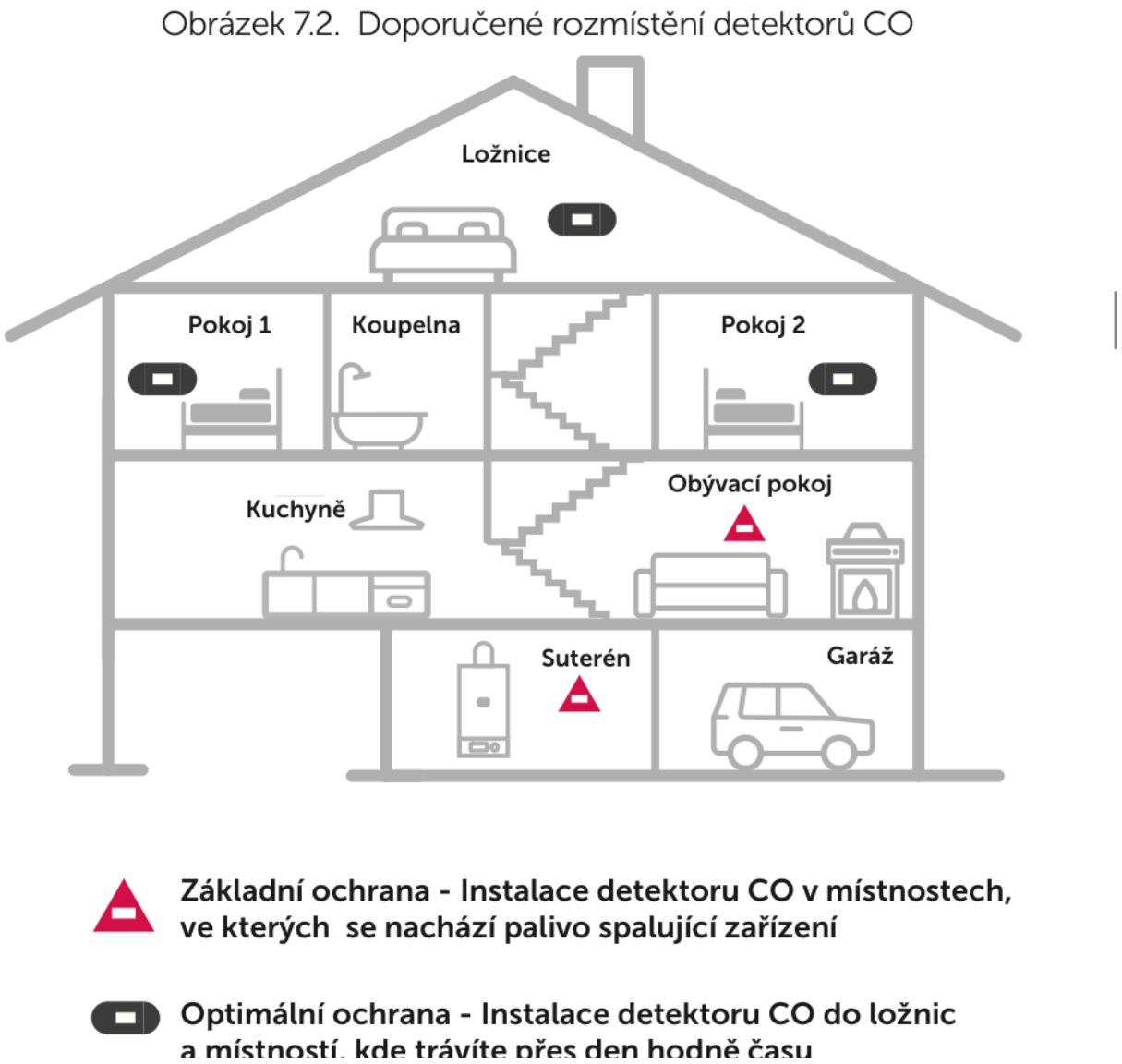
Stări și semnalizare

Detectorul semnalizează diferitele stări de funcționare printr-o combinație de afișaj LCD, indicator LED tricolor și buzzer acustic:

Mod	Afișaj LCD	Indicator LED	Buzzer
Activare	Iluminare din spate timp de 3 s	Fără semnalizare	Fără semnalizare
Mod de așteptare	Alternativ temperatura și umiditatea	Verde 1× la 60 s	Fără semnalizare
Alarmă	Concentrația de CO în ppm	Roșu 4× la 5 s	4 bipuri scurte la 5 s
Testare	Pictograme și valori (CO, PEAK, temperatură, umiditate)	Verde, galben, roșu (6×), pauză, repetare	4 bipuri, pauză, 4 bipuri, 1 bip
Cea mai mare valoare măsurată	Ultima cea mai mare concentrație de CO	Verde 4× la 5 s	Bip scurt la fiecare 3 s
Amânare temporară	Concentrația de CO în ppm	Roșu 4× la 5 s	Fără semnalizare
Tensiune scăzută a bateriei	Alternativ temperatura / umiditatea	Galben 1× la 60 s	1 bip la 60 s
Defecțiune	Concentrația de CO în ppm	Galben 2× la 60 s	1 bip la 60 s
Sfârșitul duratei de viață	Alternativ temperatura / umiditatea	Galben 3× la 60 s	3 bipuri la 60 s

ⓘ Dacă detectorul este conectat la aplicația FireSafe prin intermediul unui hub, aplicația afișează și starea online/offline, intensitatea semnalului radio, nivelul de încărcare al bateriei și versiunea firmware. Testul unui anumit detector din aplicație îl porniți selectând dispozitivul și apăsând butonul **Test**.

Alegerea locului de instalare



Amplasarea recomandată a detectoarelor de CO

Detectoarele de CO ar trebui instalate, în mod ideal, în toate încăperile în care se află un aparat care arde combustibil. Vă recomandăm insistent să instalați detectoare suplimentare și în dormitoare și în încăperile în care petreceți mult timp în timpul zilei – în locuri în care veți auzi semnalizarea chiar și în somn (de ex. pe noptiera din dormitor).

În ce încăperi se instalează

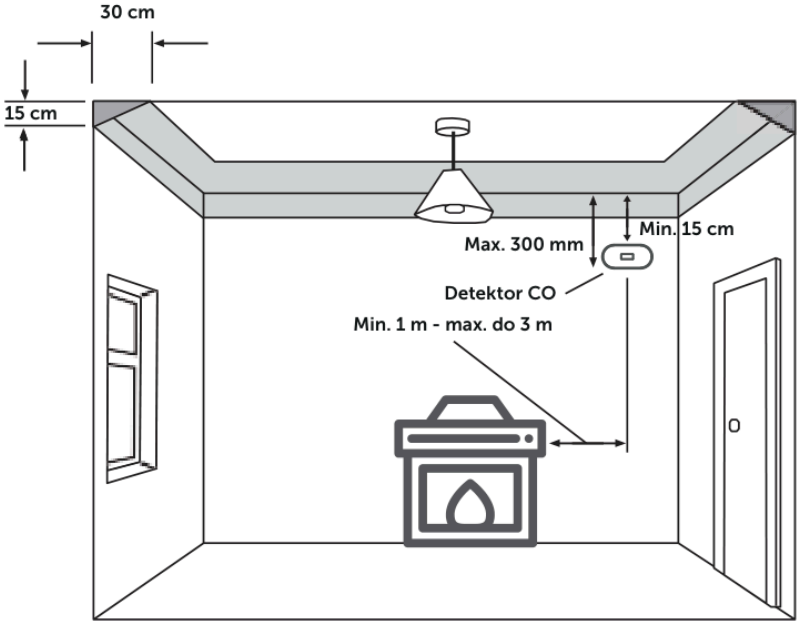
Instalați cu prioritate câte un detector în fiecare încăpere cu aparat care arde combustibil. Instalați celelalte dispozitive astfel încât semnalizarea să fie audibilă și pentru ocupanții încăperilor îndepărtate (camere de zi, toate dormitoarele). Dacă există mai multe aparate, iar numărul detectoarelor este limitat, luați în considerare:

- amplasarea în încăperea cu aparate fără coș de fum sau cu evacuare deschisă,
- amplasarea în încăperea în care utilizatorii petrec cel mai mult timp,
- în cazul dormitorului, amplasarea cât mai departe de aragaz, dar cât mai aproape de locul în care dorm persoanele,
- dacă aparatul se află într-o încăpere nefolosită (de ex. centrala termică), amplasarea astfel încât semnalizarea să fie mai bine audibilă,
- dacă aparatul are un coș de fum prelungit sau ascuns, instalarea unui detector în fiecare încăpere prin care trece coșul de fum.

Unde se instalează în încăpere

vyšší straně místnosti.

Obrázek 7.2.3 Instalace v obytné místnosti se spotřebičem spalujícím palivo



Instalarea într-o încăpere cu aparat care arde combustibil – distanțe

Încăperea cu aparat care arde combustibil (sobă, centrală termică, șemineu pe gaz, șemineu): CO se ridică în sus odată cu amestecul cald de gaze, de aceea instalați detectorul deasupra nivelului aparatului și în apropierea tavanului:

- marginea superioară a detectorului la cel puțin 15 cm de tavan, marginea inferioară la cel mult 30 cm de tavan,
- deasupra nivelului marginilor superioare ale ferestrelor și ușilor,

- la o distanță de minimum 1 m și maximum 3 m (pe orizontală) de marginea celei mai apropiate surse potențiale de CO,
- dacă în încăpere există pereți despărțitori, pe aceeași parte cu sursa potențială de CO,
- în încăperea cu tavan înclinat, pe partea mai înaltă a încăperii.

Dormitorul sau încăperile îndepărtate de aparat (holuri, paliere): instalați detectorul pe perete, la o înălțime de **1,5–1,6 m** deasupra podelei, în apropierea zonei de respirație a utilizatorilor. Nu instalați niciodată detectorul la nivelul podelei – monoxidul de carbon este mai ușor decât aerul și se menține lângă podea doar rareori.

ⓘ Datorită construcției pentru instalare liberă, detectorul poate fi așezat și pe o suprafață orizontală (raft, noptieră, pervaz), în conformitate cu recomandările de înălțime de mai sus – nu recomandăm instalarea fixă pe tavan.

Unde nu se instalează detectorul

- Într-un spațiu închis (de ex. într-un bufet sau în spatele unei perdele), nici în apropierea ușii sau a ferestrei.
- Direct deasupra unei chiuvete de scurgere, într-un garaj cu vehicule care pornesc, în apropierea surselor de căldură sau a orificiilor de ventilație ale aerului condiționat.
- În imediata apropiere a aragazului de bucătărie, a ochiurilor, a friteuzelor – există pericol de contaminare a senzorului.
- La podea sau în apropierea acesteia.
- În locuri expuse la lumina directă a soarelui, la frig extrem, la umezeală sau la schimbări bruște de temperatură.
- În zone cu umiditate extremă (>95 %) – băi, dușuri; nici direct deasupra chiuvetei sau în apropierea mașinilor de spălat vase și rufe.
- Acolo unde există pericol de contaminare cu insecte, praf sau impurități.
- Acolo unde poate fi blocat sau acoperit (draperii, mobilier) sau unde detecția este limitată în alt mod.
- În apropierea hotei, a orificiilor de ventilație sau a locurilor cu curent puternic de aer.
- În încăperi în care temperatura poate scădea sub −10 °C sau poate depăși 55 °C (garaj, mansardă nefinisată).
- În zone cu acces limitat sau periculos – dispozitivul trebuie testat și întreținut periodic.

⚠ Detectorul SAFE 10YDCO-RF nu este destinat utilizării în rulote, autorulote sau pe ambarcațiuni.

Instalarea detectorului

Detectorul SAFE 10YDCO-RF poate fi instalat în două moduri – **montaj fix pe perete**, sau **așezare liberă pe o suprafață orizontală** datorită celor două picioruse de stabilizare de la baza dispozitivului.

Montare pe perete

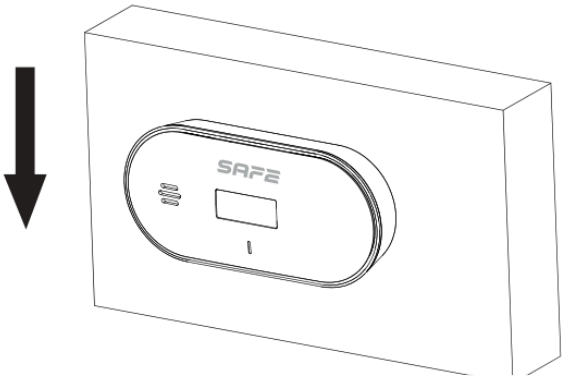


Șablon de găurire și orificii ∅ 5 mm

1. Conform capitolului Alegerea locului de instalare alegeți un loc potrivit.
2. Cu ajutorul șablonului de găurire inclus, practicați în locul de instalare găuri (∅ 5 mm) și introduceți în ele diblurile.
3. În dibluri introduceți șuruburi autofiletante și înșurubați-le astfel încât între capul șurubului și perete să rămână un spațiu de aproximativ 5 mm.
4. Din setul de etichete informative lipiți pe partea frontală a dispozitivului etichetele A și B, iar pe partea din spate eticheta C, în limba dorită.
5. Prin scoaterea clemei de blocare de pe partea din spate a dispozitivului activați detectorul.
6. Așezați corpul detectorului pe capetele șuruburilor autofiletante și deplasați-l în jos până când se fixează bine în poziția de fixare.
7. Testați funcționarea dispozitivului apăsând butonul TEST/Amuțire – verificați funcționarea corectă a indicatorului LED, a buzzerului și a afișajului LCD (vezi Test de

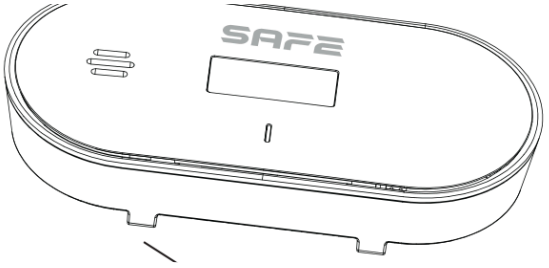
funcționare).

Obrázek 7.3.1 Krok 6 Usazení zařízení



Așezarea detectorului pe placa de montaj fixată

Instalare liberă pe o suprafață orizontală



Picioare pentru instalare liberă flexibilă și stabilă

Construcția bazei detectorului oferă două picioare care permit instalarea liberă flexibilă și stabilă pe o suprafață orizontală (raft, noptieră, pervaz etc.) fără necesitatea de a găuri.

⚠
- În cazul instalării libere, detectorul trebuie amplasat în poziție verticală – nu trebuie să stea culcat pe o suprafață orizontală.
- Amplasați-l astfel încât să nu existe pericolul de a fi răsturnat, de a cădea sau de a fi deteriorat în alt mod.
- Și în cazul instalării libere respectați amplasarea recomandată, descrisă în capitolul Alegerea locului de instalare.

Test de funcționare

După instalare, după schimbarea bateriei sau în cadrul întreținerii periodice, efectuați testul detectorului de CO. Vă recomandăm să efectuați simularea testului de alarmă **cel puțin o dată pe săptămână**.

1. Apăsați scurt butonul TEST/Amuțire – iluminarea albastră a afișajului LCD se aprinde timp de 5 secunde.
2. În timpul iluminării afișajului apăsați din nou butonul TEST/Amuțire – dispozitivul activează modul de testare.
3. Pe afișaj vor fi afișate alternativ, timp de 5 secunde, pictograme informative împreună cu concentrația curentă de CO, ultima cea mai mare valoare măsurată, temperatura și umiditatea. Simultan se aud 4 bipuri scurte ale buzzerului, însoțite de 6 clipiri ale LED-ului (verde, galben, roșu, verde, galben, roșu), pauză, repetare și încheiere cu 1 bip, cu clipirea simultană a LED-ului roșu.

Dispozitivul conectat în rețeaua fără fir fără hub îl testați menținând apăsat butonul TEST/Amuțire pe oricare detector – celelalte detectoare conectate indică recepția semnalului de test printr-un ton scurt și o clipire a LED-ului. Dispozitivele conectate prin hub le testați în aplicația FireSafe selectând detectorul și apăsând butonul **Test**.

ⓘ Dacă testul nu decurge conform descrierii, procedați conform capitolului Întreținere. Dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

Întreținere

- Curățați detectorul cel puțin o dată pe lună – particulele de praf acumulate în orificiile de ventilație de pe perimetru îndepărtați-le cu aspiratorul, iar partea exterioară ștergeți-o cu o lavetă umedă. După curățare, testați dispozitivul cu butonul TEST/Amuțire. Nu utilizați soluții de curățare sau solvenți – există riscul contaminării senzorului și al pierderii garanției.
- În apropierea detectorului nu utilizați metan, propan, izobutenă, izopropanol, etilenă, benzen, toluen, acetat de etil, hidrogen sulfurat, hidrogen, dioxid de sulf, produse pe bază de alcool, vopsele, diluanți, solvenți, adezivi, spray-uri de păr, loțiuni după bărbierit, parfumuri sau unele produse de curățare – pot afecta temporar sau permanent sensibilitatea senzorului sau pot provoca o alarmă falsă.
- Nu vopsiți dispozitivul – vopseaua ar putea astupa orificiile de circulație a aerului.

- Nu amplasați detectorul în locuri expuse la vibrații și șocuri, nici în apropierea focului deschis.
- Nu demontați detectorul și nu interveniți asupra circuitelor interne – există riscul pierderii garanției. Service-ul poate fi efectuat numai de service-ul autorizat al producătorului.
- O concentrație ridicată de fum de tutun, vapori de la materialele de hidroizolație sau hidrogenul care se formează la încărcarea unor baterii pot declanșa, de asemenea, o semnalizare falsă a alarmei.

Rezolvarea problemelor uzuale

Problemă	Soluție posibilă
LED-ul verde nu clipește la intervalul regulat de 1× la 60 s	Scoateți clema de blocare pentru a activa bateria de alimentare încorporată; dacă problema persistă, contactați asistența tehnică
Apăsarea butonului TEST/Amuțire nu declanșează semnalizarea de avertizare sau detectorul identifică CO, dar nu declanșează semnalizarea acustică	Posibilă defecțiune hardware – contactați vânzătorul sau asistența tehnică
Dispozitivul emite un ton de avertizare continuu	Detectorul poate reacționa la o cantitate mare de substanțe volatile (alcool, parfum, benzină, vopsea) – mutați-l într-un loc cu aer curat și lăsați-l în funcțiune aproximativ 2 ore; dacă problema persistă, contactați asistența

Sfârșitul duratei de viață

Alimentarea este asigurată de o baterie integrată cu litiu de 3 V (încorporată, neînlocuibilă), care garantează funcționarea detectorului timp de peste **10 ani** de la activare. După expirarea acestei perioade, detectorul va trebui înlocuit cu unul nou – data înlocuirii este indicată pe eticheta informativă de pe partea din spate a dispozitivului, la textul „Data înlocuirii”.

Detectorul semnalizează apropierea sfârșitului duratei de viață prin 3 clipiri ale LED-ului galben, însoțite de 3 bipuri ale buzzerului, la intervale regulate de 60 de secunde, timp de **30 de zile** înainte de încetarea definitivă a funcționării.

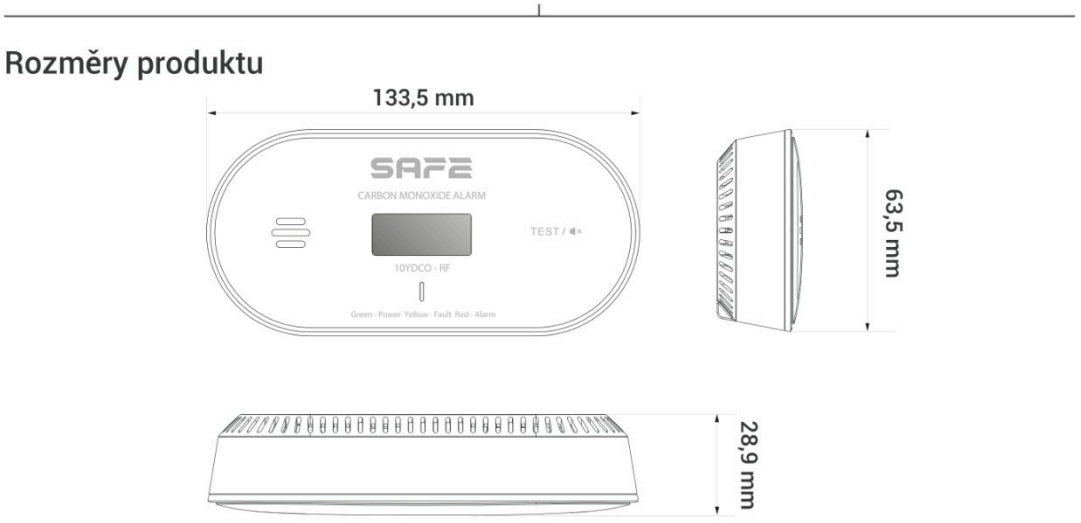
⚠ Bateria din acest aparat este încorporată și nu poate fi înlocuită. La sfârșitul duratei de viață, înlocuiți detectorul în ansamblu cu un dispozitiv nou.

Înainte de eliminarea dispozitivului după 10 ani de funcționare, este necesar să dezactivați bateria încorporată:

1. Dezlipiți eticheta informativă de pe partea din spate a dispozitivului și scoateți cu o șurubelniță plată știftul de dezactivare.
2. Introduceți știftul în intrarea de dezactivare, apăsați și rotiți-l. Dacă afișajul LCD nu mai afișează nicio informație, dezactivarea bateriei încorporate s-a efectuat cu succes.

ⓘ Nu aruncați aparatele electrice împreună cu deșeurile municipale nesortate – folosiți punctele de colectare selectivă a deșeurilor. Nu le ardeți și nu le aruncați în foc.

Specificații tehnice



Dimensiunile produsului

PARAMETRI DE DETECTARE	
Tip de detectare	Monoxid de carbon (CO)

Senzor	Senzor electrochimic de CO, generația a 2-a
Sensibilitatea de detecție	De la 30 ppm
Tipul aparatului	A (instalare fixă și portabilă)
Microprocesor	AI SAFE cu algoritm predictiv
Calibrare	Nu este necesară pe durata de viață a senzorului
Timp până la alarmă	30 ppm: 120 min · 50 ppm: 60–90 min · 100 ppm: 10–40 min · 300 ppm: <3 min
Certificarea detecției	ČSN EN 50291-1:2018; ČSN EN 50291-1:2018/AC:2021
CONECTARE FĂRĂ FIR	
Frecvență de lucru	868 MHz
Raza semnalului	Până la 1 000 m în spațiu deschis
Nr. max. de dispozitive interconectate	24 de unități de tip FireSafe CONNECTED
Tip de comunicare	Bidirecțională
INTERFEȚE ȘI FUNCȚII	
Indicații	3× indicator LED (roșu, verde, galben) + afișaj LCD
Elemente de comandă	1× buton TEST / Amuțire / afișare a memoriei de valori
Semnalizarea alarmei	Acustică (≥85 dB la 3 m) și optică (LED + LCD cu iluminare din spate)
Amuțirea alarmei	Manual, cu butonul, pentru 9 minute
Funcții de mediu	Afișarea temperaturii (±0,1 °C) și a umidității (±1,5 % RH)
Memoria valorii maxime măsurate	Da

Avertizare de baterie slabă	Da, cu 30 de zile înainte
Semnalizare de sfârșit de viață	Da, cu 30 de zile înainte
INFORMAȚII GENERALE	
Alimentarea	3 V DC, 1× baterie cu litiu CR17450A (integrată, nereplaceabilă)
Consum	Mod de veghe ≤20 µA; în alarmă ≤20 mA
Durata de viață a bateriei / dispozitivului	10 ani de la activare
Protecția PCB	Strat izolator și protector de lac cu nanoparticule IZOVAX
Mod de montare	Pe perete sau liber pe o suprafață orizontală
Tip de instalare	Interior
Grad de protecție	IP30
Temperatură de funcționare	−10 °C până la +55 °C
Umiditate de funcționare	Până la 95 % umiditate relativă, fără condens
Temperatura de depozitare	−20 °C până la +60 °C
Umiditatea de depozitare	5–95 % umiditate relativă, fără condens
Dimensiuni	133,5 × 63,5 × 28,9 mm
Greutate	122 g (inclusiv bateria)
Dimensiunile / greutatea ambalajului	45 × 80 × 135 mm, 193 g
Carton	540 × 430 × 335 mm, 96 buc., 20,1 kg
Certificare	ČSN EN 50291-1:2018; ČSN EN 50291-1:2018/AC:2021; BS EN 50291-1:2018; EN 62479:2010; EN 301 489-1; EN 301 489-3; EN 300 220-2; EN 50270:2015

Declarație de conformitate	CE
EAN	0703123018241
Garanție	10 ani (pentru dispozitiv și baterie)

Conținutul pachetului

1. Detector de CO fără fir SAFE 10YDCO-RF – 1 buc.
2. Șablon de găurire – 1 buc.
3. Șuruburi autofiletante – 2 buc.
4. Dibluri – 2 buc.
5. Manual de utilizare cu set de etichete informative – 1 buc.

Avertismente de siguranță

- Înainte de utilizare citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară și pentru un eventual alt utilizator.
- În nicio circumstanță nu ignorați semnalizarea alarmei detectorului – o astfel de conduită ar putea duce la vătămări grave sau la deces.
- Nu încercați să deschideți sau să dezasamblați detectorul – există pericol de electrocutare, de cedare sau de defectare a dispozitivului.
- Expunerea detectorului la temperaturi ridicate sau scăzute ori la umiditate ridicată poate reduce considerabil durata de viață a bateriei.
- Înainte de utilizarea dispozitivului, asigurați-vă că alimentarea este activată prin scoaterea clemei de blocare.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul numai în condiții de umiditate și temperatură permise de producător. Nu îl expuneți la apă, umezeală, la picături sau stropi de apă.
- Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație, nu acoperiți dispozitivul și împiedicați pătrunderea apei sau a altui lichid.

- Detectorul servește exclusiv la indicarea prezenței monoxidului de carbon – nu detectează fum, flacără, temperatură sau alte gaze ori pericole.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, nici de către persoane fără experiență și cunoștințe suficiente, dacă nu se află sub supraveghere sau nu au fost instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu se juca cu dispozitivul.
- Acest dispozitiv trebuie instalat de o persoană competentă, conform instrucțiunilor producătorului; instalarea nu înlocuiește instalarea, utilizarea și întreținerea corectă a aparatelor care ard combustibil, inclusiv ventilarea adecvată.
- Bateria din aparat este integrată și nu poate fi înlocuită de utilizator. Înainte de eliminarea dispozitivului la sfârșitul duratei de viață, dezactivați-o conform procedurii din capitolul Sfârșitul duratei de viață.
- Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere și nu îl incinerați – predați-l pentru reciclare în sistemul de colectare a echipamentelor electrice.

Garanție

Pentru detectorul SAFE 10YDCO-RF se acordă o garanție extinsă de **10 ani** de la data vânzării, atât pentru dispozitivul propriu-zis, cât și pentru bateria încorporată. Obligația producătorului în baza acestei garanții se limitează la repararea sau înlocuirea detectorului ori a părții sale defecte, după trimiterea dispozitivului împreună cu dovada achiziției la adresa centrului de service SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov.

Garanția nu se aplică defectelor cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, de deteriorare, modificare sau utilizare necorespunzătoare a produsului. Această garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

În caz de probleme cu dispozitivul, adresați-vă mai întâi asistenței tehnice – majoritatea situațiilor pot fi rezolvate de la distanță.

Aveți nevoie de ajutor?

Asistență tehnică SAFE HOME europe:

E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262

Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Republica Cehă

IČ: 28597991 · DIČ: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262

Proiectat în Cehia. © 2026 SAFE HOME europe. Toate drepturile rezervate.